

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 32 (1970)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Breitstreuer mit stehenden Walzen benötigen besonders starke Traktoren – der KEMPER-Frässtreuer dagegen nicht, weil er mit 2 Streuwälzen auskommt. 2 Wälzen benötigen weniger Kraft als 3 oder gar 4! Nach Messungen neutraler Forschungs-institute beträgt die Einsparung an der Antriebsleistung rund 30 %.

Bei feststehenden Streuwälzen bleibt die Streubreite immer gleich (auch wenn man sie einmal schmal haben möchte!) – beim KEMPER-Frässtreuer dagegen lassen sich 5 Arbeitsbreiten von 2 bis 8 m einstellen.

Bei einem gewöhnlichen vertikalen Streuwerk wird grössere Streudichte durch Beschleunigung des Vorschubes (= erhöhter Kraftaufwand) erreicht – beim KEMPER-Frässtreuer hingegen kann man bei gleichbleibendem Vorschub einfach schmäler streuen; dadurch ergibt sich von selbst eine grössere Streudichte, aber kein höherer Kraftaufwand.

...darum ein Kemper- Frässtreuer

weil er weniger Kraft braucht und
weil seine Streubreite verstellbar ist.



Ausschneiden und in offenem Umschlag mit 10 Rp. frankiert einsenden an:
AEBI & Co AG Maschinenfabrik 3400 Burgdorf Tel. 034 / 2 33 01
Senden Sie mir unverbindlich Prospekte und Preise über den Kemper-Frässtreuer.

Adresse:

AEBI

Allamand

Tél. (021) 714121

Für die Heuernte!

Der Sternradrechen Vicon ACROBAT ist die unerlässliche Ergänzung zum Kreiselheuer.

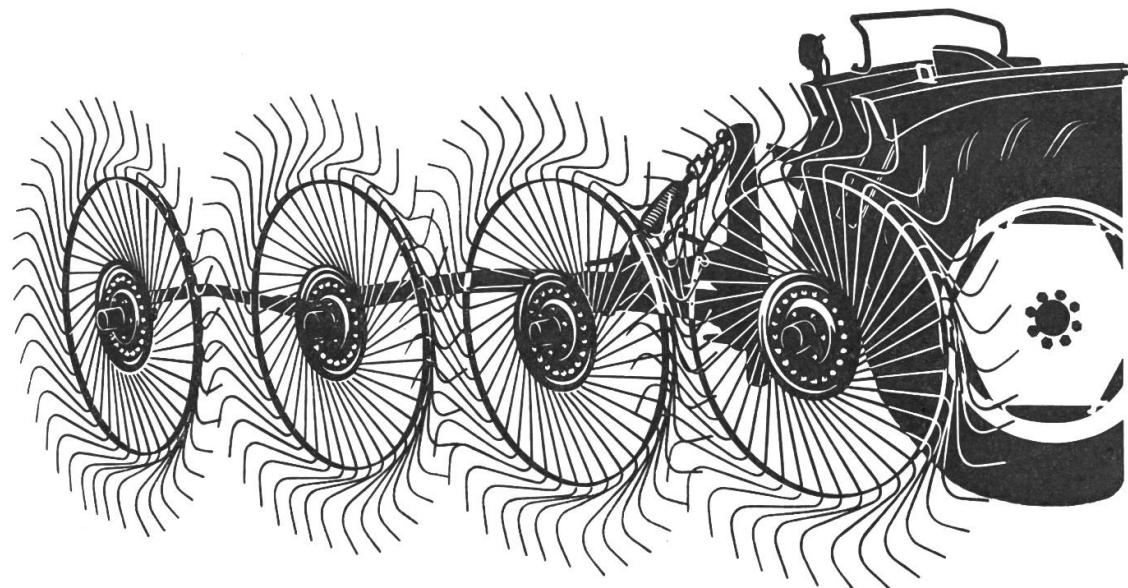
Dank seiner sehr elastischen Zinken beschädigt er weder das Heu noch verletzt er die Grasnarbe. Er zieht grosse, gleichmässige Schwaden, welche durch die Presse oder den Ladewagen sauber aufgenommen werden können.

Besonders zartes Futter lässt sich in zwei kleinen Schwaden bearbeiten.

Unempfindlich gegen Fremdkörper und grosse Arbeitsgeschwindigkeit dank gefederter Aufhängung am Dreipunkt. In Transportstellung nicht breiter als der Traktor.

Leichte Handhabung — müheloses Umstellen zur Strassenfahrt.

Mässiger Preis



Verlangen Sie illustrierten Gratisprospekt!

Allamand s.a. machines agricoles – tracteurs Morges

Die grosse Neuheit

die neuen Hürlimann-Traktoren

Synchromatic

D-150 58 PS

D-200 65 PS

Alle 18 Gänge vollsynchronisiert

12 Vorwärtsgänge – 6 Rückwärtsgänge

Einzigartige Gangabstufung

Vorwärtsgänge:

1. Gang	1,36 km
2. Gang	1,75 km
3. Gang	2,33 km
4. Gang	3,09 km
5. Gang	4,14 km
6. Gang	5,34 km
7. Gang	6,48 km
8. Gang	8,20 km
9. Gang	11,10 km
10. Gang	14,80 km
11. Gang	19,75 km
12. Gang	25,40 km

Rückwärtsgänge:

1. Gang	2,75 km
2. Gang	3,40 km
3. Gang	4,55 km
4. Gang	6,03 km
5. Gang	8,14 km
6. Gang	10,40 km

Während der Fahrt und unter

Last schaltbare Zapfwelle
540 + 1000 Touren

Gangabhängige Zapfwelle in den
unteren 6 Vorwärtsgängen und in
den 6 Rückwärtsgängen

Total 14 Zapfwellengeschwindig-
keiten

Die neuen Hürlimann-Traktoren SYNCHROMATIC

D-150 und D-200

sind wegweisend für die Zukunft

Hürlimann

Traktoren- und Motorenwerk 9500 Wil Telefon (073) 6 11 44

Der Miststock verschwindet im Nu ... braucht man SOLMEC und MISTRAL dazu!



Hydrauliklader SOLMEC

Drei verschiedene Größen, auch mit Tieflöffel, Zapfwellenantrieb oder Elektromotor. Fahrbar auf zwei oder vier Rädern.

Miststreuer MISTRAL

Diverse Größen, 1,8 bis 7 m³. Ein- und Zweiachswagen, mit oder ohne Triebachse, 4 verschiedene Streuapparate. Vor- und Rücklauf des Kratzbodens.

Saxer

T. Sixer AG Landmaschinen
8603 Hegnau ZH Tel.(051) 864342

COUPON

Senden Sie mir unverbindlich Prospekte vom:

Name: _____

Adresse: _____

T 21.3.70



das zuverlässige Motorenöl mit der maximalen Schmierkraft!



AGROLA-Universal-Traktorenöl
für Motor, Getriebe und Hydraulik
für Sommer und Winter
(HD S1 SAE 20W-30)

nur Fr. 1.68 per Liter
im Originalfass à 180 kg netto

Dazu gratis ein Ölmessgefäß und Fasshahn

Erhältlich bei der
Landw. Genossenschaft

Jetzt bestellen!

Sie profitieren vom günstigen Mengenpreis

Hochleistungs-Spritzgeräte

Für Obst-, Feld- und Ackerbau



Landtechnik AG empfiehlt Ihnen die neuesten Modelle der Weltmarke «Platz»:
Aufsattelspritzen für die Montage an Dreipunkt-Hydraulik oder Acker-schiene des Traktors.
Spurläuferspritzen mit extra-hoher und kur-zer Bauart. Anhänger-spritzen mit kleinem Wendekreis und gros-ser Manövrierbarkeit. Durchsichtige Kunststoff-Fässer. Fassungsvermögen 300–1600 Liter.
Verlangen Sie unseren neuesten Prospekt.

NEU

für den Ackerbau:
Palatia 301
Komplette Aufsattel-spritzere inkl. Spritzbalken und Pumpe

Fr. 1420.–

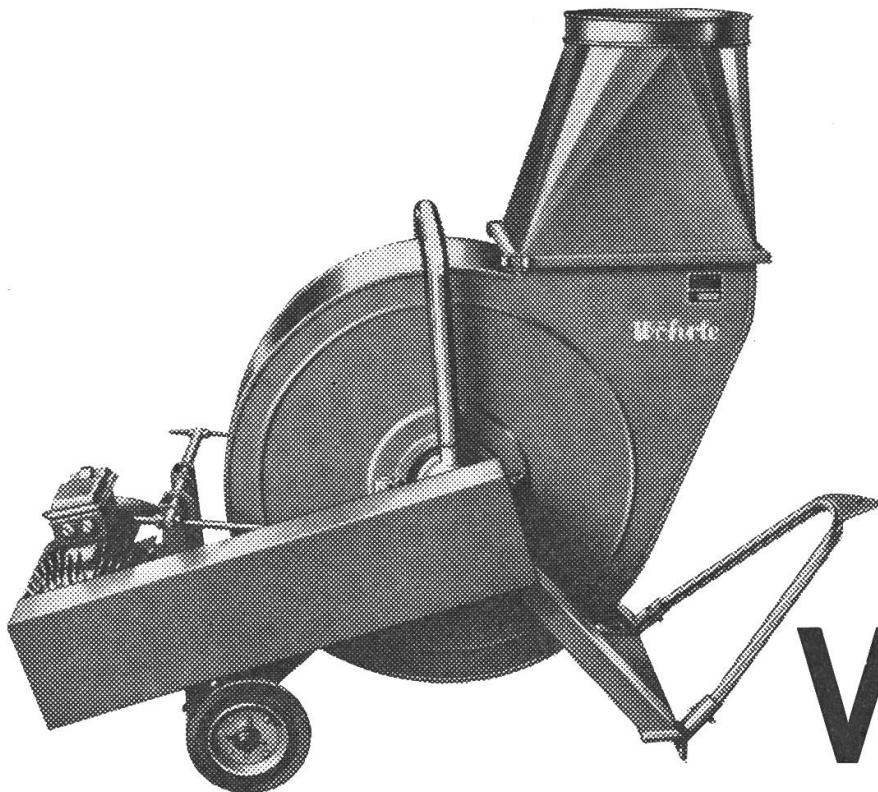
COUPON

Senden Sie mir unverbindlich Prospekte über Ihre Hochleistungs-Spritzgeräte

Adresse _____



Neue Adresse:
Landtechnik AG
3457 Wasen i.E.
Telefon 034 4 3313



VOLG

Universal-Gebläse Wöhrle

mit oder ohne Schneidvorrichtung; zur Förderung
von Silage jeder Art, Welkheu, Heu und Stroh

Folgende Typen sind lieferbar:

- Abladegebläse Typ WAG 400 mit Motoranbauvorrichtung
Schneidgebläse Typ SW 400 mit Motoranbauvorrichtung
Schneidgebläse Typ SW 400 D mit angeflanschtem Elektromotor
Schneidgebläse Typ WSG 400 mit Motoranbauvorrichtung
- mit 2-armigem Schneidkreuz und 1–4 Messern (ausser WAG!)
 - mit abnehmbarer Zugdeichsel
 - Gebläse um 90° schwenkbar und in jeder Lage feststellbar
 - Rohranschlüsse 310 und 400 mm
 - Zuführbänder mit Gummigurt

VOLG

Abt. Werkstätte 8401 Winterthur Telefon (052) 84 11 11

Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt!

Gutschein

bitte einsenden an VOLG, 8401 Winterthur, Postfach 164

Senden Sie mir Prospekte über (Gewünschtes bitte ankreuzen):

Name und Vorname:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Universal-Gebläse Wöhrle | <input type="checkbox"/> Warenaufzüge |
| <input type="checkbox"/> Sauggebläse FIMA | <input type="checkbox"/> Hydraulische Mistkrane |
| <input type="checkbox"/> Heulüfter FIMA | <input type="checkbox"/> Gülленrührwerke |
| <input type="checkbox"/> VOLG-Heuföhn | <input type="checkbox"/> Stallentmistungsanlagen |
| <input type="checkbox"/> Förderbander | <input type="checkbox"/> Getreidetrocknungsanlagen |
| <input type="checkbox"/> Stalleinrichtungen | <input type="checkbox"/> Frostschutzanlagen für Rebberge |
| <input type="checkbox"/> Bülach Grünfutter-Silo | <input type="checkbox"/> Einstellschuppen aus Holz |
| <input type="checkbox"/> Beregnungsanlagen | <input type="checkbox"/> Batterien für Autos und Traktoren |

Genaue Adresse:



-Frontlader mit hydraulischer Kipp-Vorrichtung

Mehr und mehr gewinnt der Frontlader, insbesondere der BAAS-Frontlader, in der Schweiz an Popularität. Es hat sich herumgesprochen, dass dies ein vielseitiges Arbeitsgerät ist mit enormer Ladeleistung. Dank der grossen Auswahl an Arbeitsgeräten, wie Mistgabel, Erdschaufel, Vielzweckgabel (für Rüben, Rübenblatt, Mais), Palettengabel, hydraulische Abschiebegabel, hydraulische Schaufel, Lasthaken usw., kann beim BAAS-Frontlader für jeden Arbeitsbereich das richtige Werkzeug eingesetzt werden. Jeder Besitzer eines BAAS-Laders ist davon begeistert. Fragen Sie ihn nur. Referenzen stehen zu Ihrer Verfügung.

- **Warum laden nicht auch Sie den Mist mit dem BAAS-Frontlader?**

Verlangen Sie mit Angabe Ihres Traktor-Typs ausführliche Gratis-Unterlagen und Preislisten bei Ihrem Fachhändler oder direkt bei uns.



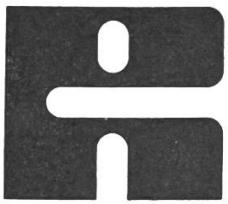
**GmbH, Maschinenfabrik
8853 Lachen SZ**

St. Galler Strasse

Telefon (055) 7 20 20

Telex 7 56 86

**Bekannt wie sein Name
ist seine Leistung**



Wir bauen Transporter mit 25 und 40 PS Leistung. Abgestimmt auf Ihre Anforderungen. Das schätzt man. Und vieles andere mehr: Rasches, exaktes Laden am Steilhang. Werkzeuglos — in 10 Minuten — erfolgt der Umbau Ladewagen — Mistzetter. Güllefaß, Seilwinde, Kreiselheuer — zapfwellenbetrieben — sichern optimalen Einsatz. 8 Vor- u. 8 Rückwärtsgänge, Portalachsen, Allradantrieb, hydr. Vierradbremse (25 PS), hydr. 2-Kreis-Vierradbremse (40 PS). Zwillingspneus hinten.

REFORM-MULI 25 **REFORM-MULI 40**

Senden Sie mir Unterlagen über REFORM-MULI 25.

REFORM-MULI 40.

Name _____

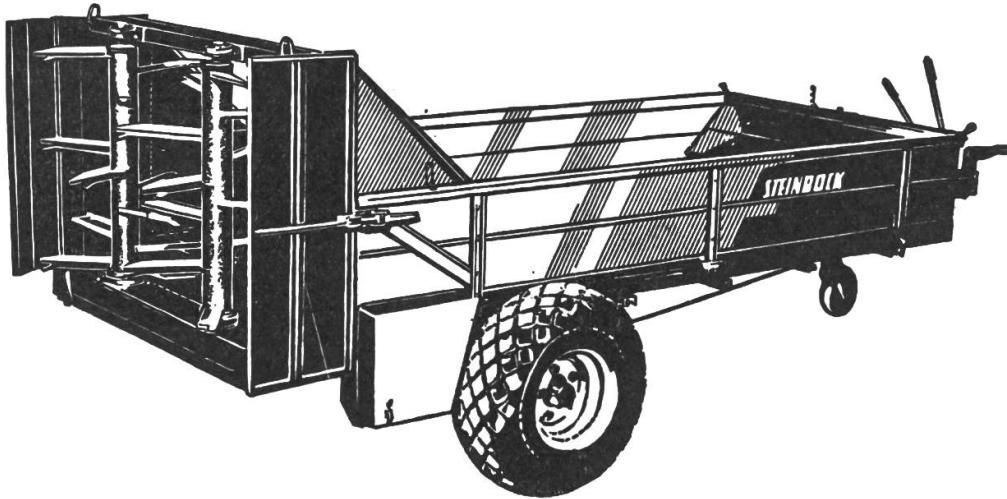
Adresse _____

AGROMONT AG
6152 Hüswil LU, Tel. 045-68 6 23

STEINBOCK

Spurweite 1,50 m
Gewicht ca. 680 kg

BERGMISTSTREUER (Tiefgang-Ausführung)



Mit zwei stehenden Streuwälzen Brücken- grösse 125 x 300 cm Robustes Oelbad- getriebe mit gehärteten Stahl- zahnradern Konstruktion wie bei den grossen Modellen.

Preisgünstige Maschine für Bergbauern- und andere Betriebe. Pneubereifung normal 8.50x12. Auf Wunsch (gegen Mehrpreis) grössere Bereifung 10x15, Zapfwelle mit Rutschkupplung und Unfallschutz sowie abnehmbare Beleuchtung «Hella». — Auskünfte und Unterlagen durch den Generalvertreter

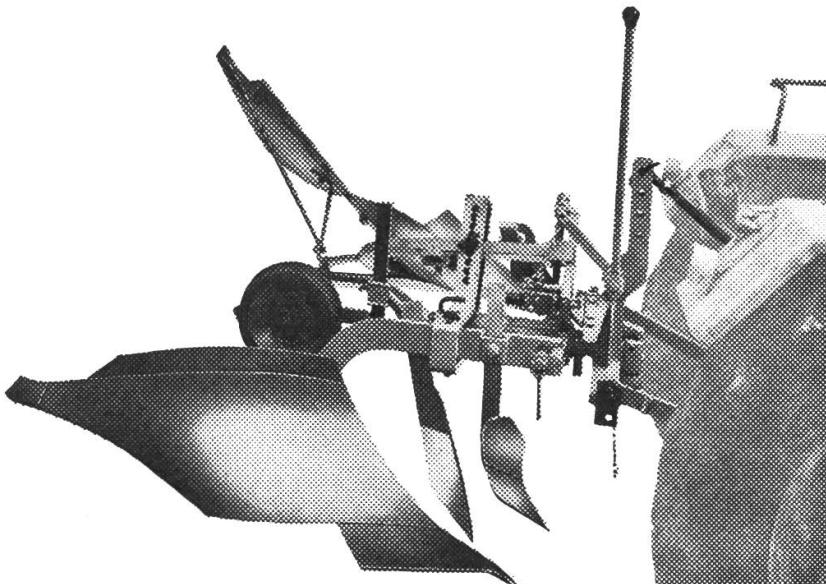


Maschinenfabrik 4112 Bättwil Telefon 061 - 75 11 11

Lieferbar sofort ab Lager Bättwil, desgleichen Grossmiststreuer HAGEDORN «DS».



- WINKELPFLÜGE



Mit den neuesten Verbesserungen, unübertroffene Arbeitsleistung und Leichtzügigkeit.

Robuste Bauart.

Zuverlässige Bruch-sicherungen.

Mühelos zu bedienende Wendevorrichtung.

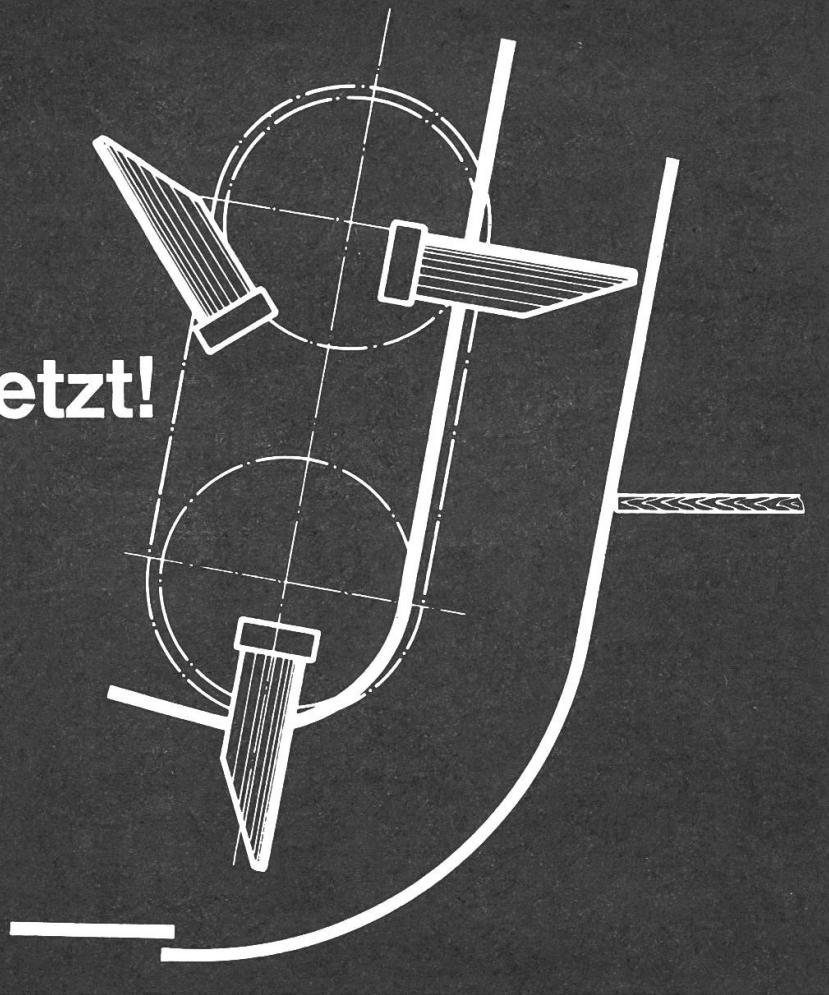
Erstklassiges Riestern-material, deshalb auch in schwierigen Bodenarten gute Arbeit.

Verschiedene Modelle für Traktoren mit Normal- oder Regelhydraulik.
Verlangen Sie bitte Offerte oder unverbindliche Vorführung. **Telefon (031) 83 08 11**

GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

Fabrikvertreter für die Ostschweiz: **H. Feurer, Marchsteinstrasse 134, 5115 Möriken AG, Tel. (064) 53 11 33**

Er hat sich durchgesetzt!



Der Förderelevator im Agrar-Ladewagen wird von einer immer grösseren Kundenzahl bevorzugt. Tausende von Landwirten haben den Agrar-Ladewagen und damit das Elevator-Fördersystem gewählt. Sie alle schätzen den stossfreien Lauf und das schonende, gleichmässige Beladen der Maschine bei Grün- und Dürrfutter.

Nutzen auch Sie den Fortschritt! Profitieren auch Sie von unserer reichen Erfahrung im Ladewagenbau und vergleichen Sie den Preis des Agrar-Ladewagens mit einer nur annähernd ebenbürtigen Maschine. Sie werden überrascht sein, wie preisgünstig der 1000fach bewährte Agrar-Ladewagen heute noch ist.

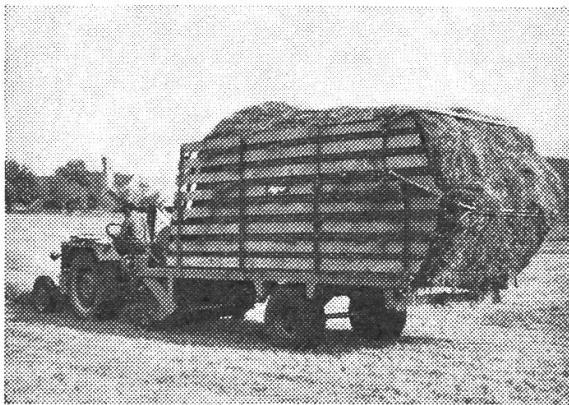
Agrar

Fabrik landw. Maschinen AG, 9500 Wil

Senden Sie mir den Prospekt
vom AGRAR-Ladewagen.

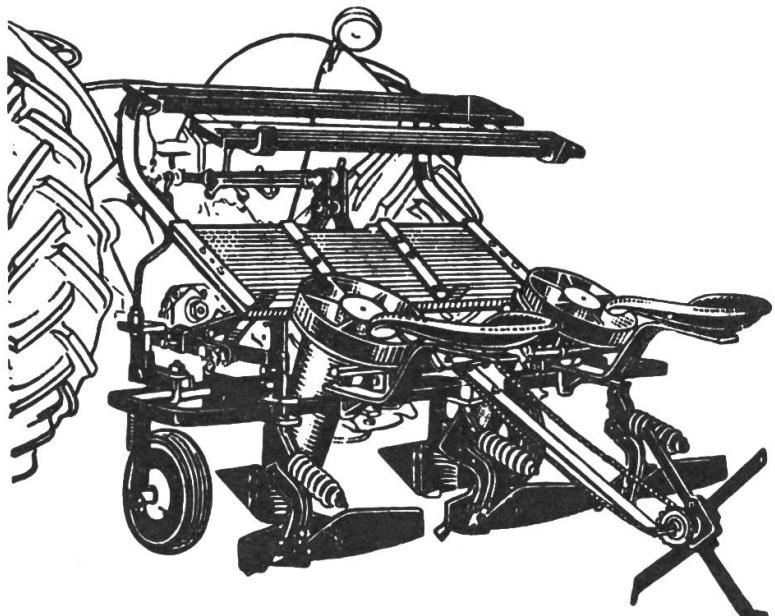
Name : _____

Adresse : _____



Kartoffel-Legemaschine „UNDERHAUG“

- Halbautomatisch; 3-Punkt-Anbau
- Lieferbar 2- und 4-reihig
- Einfache und robuste Konstruktion
- Leichte Bedienung
- Komplett mit Häufelkörper u. Hackscharen
- Sehr vorteilhafter Preis: ab Fr. 1300.—



ROBERT FAVRE PAYERNE

Tel. (037) 61 14 94

Doppelbereifung m. Schnellkupplung

Wer kennt nicht deren Vorteile?

Typ ZUSATZ:

Geeignet für Hangbetriebe – Verhütung von Bodendruckschäden. Deshalb höchst preiswert, weil nur Zusatz.

Typ KOMBI:

Geeignet für Ackerbaubetriebe, weil auswechselbar, 100fach bewährt:

Gitterräder:

Doppelräder für alle Traktortypen, auch für Ladewagen, Transporter und Einachstraktoren.

Verlangen Sie ausführlichen Prospekt und Preise.

FRANZ MÜLLER 6017 Ruswil

Doppelbereifungen

Tel. (041) 87 31 58



Die Nummer 7/70 erscheint am 2. Mai 1970

Schluss der Inseratenannahme ist am 10. April 1970

Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur ZH, Tel. (051) 94 19 22 - 23

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Altenburgerstr. 25, 5200 Brugg/AG, Tel. (056) 41 20 22, Postcheck 80 - 32608 Zürich – Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, 5200 Brugg/AG. Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur/ZH. – Telefon (051) 94 19 22 - 23.

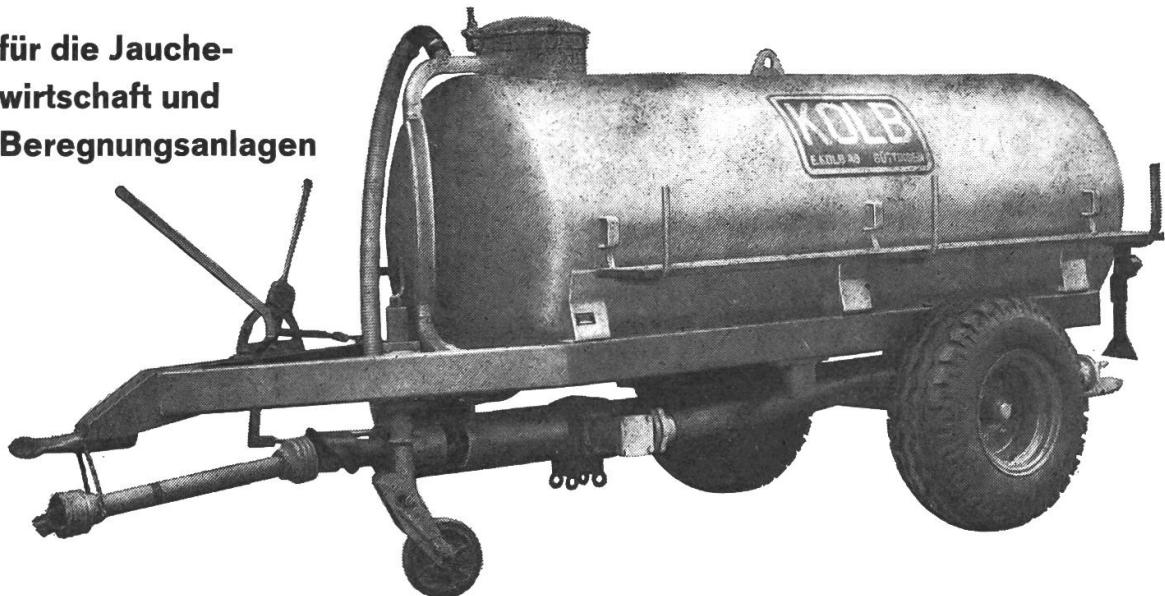
Erscheint jährlich 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 12.–. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt. Abdruck verboten.

Druck: Schill & Cie. AG, 6000 Luzern

KOLB

Pumptankwagen bietet mehr

für die Jauche-
wirtschaft und
Beregnungsanlagen



Vorteile:

- Breitverteilung bis 18 Meter
- Seitenverteilung bis 50 Meter, mit höhenverstellbarer Düse
- Verschlauchung ab Fass oder direkt ab Jauchegrube bis 160 m Förderhöhe
- Betrieb von Beregnungsanlagen ab irgendeiner Wasserstelle
- Ansaugen dickster Jauche dank der **Exzenter-Schneckenpumpe**
- Beste Rührwirkung dank Umwälzung des ganzen Tankinhaltes über die Pumpe

Lieferbar in Grössen:

2200 l, 2800 l, 3500 l und 4000 l

Verlangen Sie Prospekte und Preislisten oder eine Vorführung.

Eugen Kolb AG, 8594 Güttingen TG

Maschinenfabrik

Telefon (072) 6 65 65

Getreidetrocknung

heute ein aktuelles Problem für den
fortschrittlichen Landwirt

Wie Sie sich zweckmässig und für
optimale Ergebnisse günstig einrichten
können, sagt Ihnen die

WOODS Beratung



WOODS AG 8026 ZÜRICH

Ankerstrasse 53, Tel. 051 - 54 13 44
Ausser Geschäftszeit:
A. Baumeler, 4153 Reinach BL, Tel. 061 - 76 63 26

Ich bitte um kostenlose Beratung

Name:

Hof:

Ort:

GT/TR

Trotz seines niedrigen Preises ist der **BUCHER T 8** kein kurzlebiges **Mini-Wägelchen**

BG 1882

und trotz des niedrigen Gewichtes ist er robust gebaut und zeichnet sich durch den sehr ruhigen Gang aus. Wenn er auch nicht das grosse Ladevermögen und die hohe Perfektion des BUCHER T 12 S besitzt, so ist er bezüglich Leistung und Format für viele Betriebe

gerade der richtige Ladewagen. Dazu schont er den Geldbeutel um einige Hunderter. Das BUCHER-FAHR Ladewagenprogramm umfasst 6 verschiedene Ladewagenmodelle. Eines dieser Modelle eignet sich in ganz besonderem Masse für Ihre Betriebsgrösse,

Ihre Gebäude-, Gelände- und Strassenverhältnisse. Kaufen Sie nicht den ersten besten, sondern den für Ihre Verhältnisse besten Ladewagen. Sie finden ihn im BUCHER-FAHR Programm.

Preis ab Fr.

5180.-



BUCHER-GUYER

8166 Niederweningen/Zürich Tel. 051 94 33 22